

**להלן תרגום נוחות לעברית של נוסח הפוליסה.**

נוסח הפוליסה המחייב והקובע הינו הפוליסה בשפה האנגלית בלבד. תרגום זה מיועד לנוחות המבוטח בלבד ואין בו כדי לשנות, לתקן או לפרש את נוסח הפוליסה המחייב באנגלית.

**ביטוח Jewelry Block לתכשיטים פרטיים**

פוליסה זו מאשרת כי, בתמורה לתשלום הפרמיה המצוינת בפוליסה זו, חברת Delvag Versicherungs-AG מסכימה, במידה ובאופן הקבועים להלן, לשפות את המבוטח במקרה של אובדן או נזק למושא הביטוח, אך לא מעבר לגבול אחריות המבטחת המצוין בנספח הרשימה.

המבוטח מתבקש לקרוא פוליסה זו, וככל שהיא שגויה, להחזירה מיד לצורך תיקון.

**היקף הכיסוי**

פוליסה זו מכסה אובדן או נזק למושא הביטוח כמצוין בנספח הרשימה, מכל סיבה שהיא, בתקופת הביטוח, בכפוף לתנאים, להתניות ולמגבלות המצוינים בפוליסה זו, בתנאי שהמבוטח שילם או הסכים לשלם את הפרמיה המצוינת בפוליסה זו. במקרה של נזק אנו נשלם את סכום העלות הנדרשת עבור תיקון מקצועי של הפריט המבוטח, מעל 370 שקלים.

**מושא הביטוח**

פוליסה זו מכסה תכשיטים פרטיים ו/או שעונים מכל סוג שהוא, המצויינים ברשימת הפריטים המצורפת לפוליסה זו, ובכפוף להיקף הכיסוי המוגדר בנספח.

**מבוטחים נוספים**

כל בן או בת משפחה הרשומים והמתגוררים באותו בית יחד עם המבוטח, בכתובת המצוינת בנספח הרשימה, בני 18 ומעלה.

**תנאים**

1. מוקדם ככל הניתן באופן סביר, יודיע המבוטח למבטחת בכתב, בצירוף הפרטים המלאים, אודות כל אירוע אשר צפוי להוביל לתביעה לפי ביטוח זה, ויסייע למבטחת כפי שהיא עשויה לבקש באופן סביר.

במקרה הפרה מצד המבוטח של ההתחייבויות לעיל להודיע במועד למבטחת על כל אירוע בהתאם לסעיף 22 לחוק חוזה הביטוח, התשמ"א-1981, יעמדו לזכות המבטחת הסעדים כאמור בסעיפים 24 - 25 לחוק חוזה הביטוח, התשמ"א-1981.

2. אם יגיש המבוטח תביעה בידעו שהיא שקרית או במרמה, ביחס לסכום או כל דבר אחר, תהא המבטחת פטורה מכל חבות לפי פוליסה זו.

### **סעיף זוג או סט**

מובן ומוסכם שבמקרה של אובדן או נזק לכל פריט או פריטים שהנם חלק מסט, מידת האובדן או הנזק לפריט או פריטים כאמור תהיה חלק סביר והוגן מתוך הערך המלא של הסט, בהתחשב בחשיבות הפריט או הפריטים כאמור, אך בכל מקרה לא ייחשב אובדן או נזק כאמור כאובדן מלא של הסט.

### **סעיף נעילה זהירה ופרטית**

מוסכם ומובן בין הצדדים כי יש לשמור על **מושא הביטוח** בבית המגורים הפרטי בכתובת המצוינת ברשימה באופן זהיר ופרטי בתוך מגירה, כוננית או ארון או כל מקום דומה, כך שלא ייראה ושיהיה מחוץ לטווח הראייה של כל צד שאינו חלק ממשק הבית של המבוטח.

במקרה של הפרה מצד המבוטח של ההתחייבויות לעיל, יעמדו לזכות המבטחת הסעדים בהתאם לסעיף 21 לחוק חוזה הביטוח, התשמ"א-1981.

### **סעיף כבודה**

ביטוח זה **מחריג** אובדן של **מושא הביטוח** מתוך כבודה, אלא אם זו נישאת ידנית תחת השגחתו האישית של המבוטח.

### **סעיף טלטול אישי**

פוליסה זו מכסה את **מושא הביטוח** בעת שהוא מטולטל, אך ורק כאשר הוא מצוי "במשמרת ושליטה אישית וצמודה" של אדם אשר שמו ננקב ברשימה לעניין זה, ובכפוף למגבלות המסוימות המפורטות ברשימה. לצורך סעיף זה הביטוי "**משמרת ושליטה אישית וצמודה**" משמעו כי **מושא הביטוח** מוחזק על ידי או מחובר אל או נמצא בשדה הראיה ובמרחק נגיעה של האדם ששמו ננקב ברשימה לעניין זה, בכל רגע נתון בעודו מטולטל.

כל אובדן או נזק הנובעים מוויתור רשלני או מרצון על "**משמרת ושליטה אישית וצמודה**" על **מושא הביטוח** מצד האדם ששמו ננקב ברשימה לעניין זה, לא ייחשב אובדן לצורך ביטוח זה ולא יכוסה על ידי הפוליסה.

אובדן אשר ייגרם כתוצאה מחוסר יושר של האדם האמור מוחרג.

### **סעיף בתי מלון/אכסניות**

פוליסה זו לא מכסה הפסד או נזק ל**מושא הביטוח** בעת היותו בשטח בתי מלון ו/או אכסניות, אלא אם **מושא הביטוח** נמצא תחת "**משמרת ושליטה אישית וצמודה**" (כמוגדר לעיל) של המבוטח – או בעת היותו מופקד בכספות הראשיות של בית המלון/אכסניה למשמרת - או נעול בכספת חדרו של המבוטח ובתנאי שבחדר שוהה בכל עת אך ורק המבוטח וכי החדר נעול מבפנים.

### **סעיף הרחבת כיסוי לכספת/כספות**

מובן ומוסכם כי הכיסוי בסכום המבוטח מורחב לכלול את **מושא הביטוח** כאשר הוא נעול בכספות בנק ו/או בכספות חדרי הכספות של בנק.

### **סעיף ניצולת והשבה**

כל ניצולת, השבה ותשלומים שהתקבלו על ידי המבוטח אחרי תשלום תביעה במסגרת פוליסה זו, או לפני תשלום תביעה ללא ידיעת המבטח, ייחשבו כאילו הושבו או התקבלו לפני תשלום התביעה, ויופחתו מחבות המבטחת. במקרה שהנזק כבר שולם על ידי המבטחת, המבוטח ישפה את המבטחת תוך 14 ימים ממועד השבה כאמור.

### **סעיף כינון**

עם גילוי אובדן לפי פוליסה זו, פרמיה נוספת, על בסיס יחס של סכום האובדן כאמור לסכום הכולל של הפוליסה, ובסך פרמיה וכפי שיוסכם על ידי המבטחת ליתרת תקופת הפוליסה, תשולם על ידי המבוטח ואף אם בינתיים הפרמיה הנוספת טרם שולמה בפועל, הפוליסה תיחשב כאילו כוננה מחדש, כך שתמשיך כפוליסה בסכום הביטוח הנקוב ברשימה, אלא אם המבוטח בוחר שלא לכוון פוליסה זו.

### **שיבוב זכויות וסעדים**

במקרה שהמבטחת תשפה את המבוטח לפי פוליסה זו, זכויות המבוטח ופיצוי או שיפוי כנגד צדדים שלישיים, כתוצאה מהאובדן, יעברו למבטחת, עד להיקף השיפוי למבוטח.

העברת הזכויות והסעדים מהמבוטח למבטחת לא תפטור את המבוטח מחובתו לנקוט בכל האמצעים כדי לצמצם את האובדן או הנזק, ככל שהמבטחת אינה יכולה לעשות זאת בעצמה. המבוטח ישתף פעולה באופן מלא ויבצע, ימסור וינפיק את כל המסמכים הנדרשים ויבצע כל פעולה הנדרשת על מנת להבטיח ולאפשר למבטחת לממש את זכויות השיבוב שלה.

### **פירעון הנזק**

המבוטח מחויב להציג את כל המסמכים, כגון קבלות/חשבוניות מסחריות, סקרים, תעודות וכו', הנושאים תאריך הנפקה לפני קרות האובדן/הנזק, על מנת להוכיח את ערך **מושא הביטוח** ואת הערך הביטוחי שלו הנקוב ברשימה. תשלום בגין אובדן, בתנאי שהוא בר-ביטוח לפי פוליסה זו, יתבצע תוך 30 ימים לאחר הוכחת האובדן לשביעות רצון המבטחת.

### **חריגים**

**ביטוח זה אינו מכסה:**

(א) כל אובדן או נזק כתוצאה מעיסוקו של המבוטח בכל פעילות של בידור מקצועי, כגון הופעות על הבמה.

(ב) אובדן או נזק שנגרמו בשל בלאי, התפרקות הדרגתית או קלקול או שבר מכני או חשמלי.

(ג) נזק או התפרקות של כל פריט אשר נגרמו בפועל ובמישרין על ידי ניקוי, תיקון או חידוש.

(ד) נזק/אובדן תוצאתי כלשהו.

(ה) אובדן או נזק כתוצאה מהעלמות מסתורית או בלתי מוסברת.

(ו) אובדן, נזק או הוצאות אשר נגרמו, בין אם במישרין או בעקיפין, או שתרמו להם, או אשר התרחשו בשל:

(1) קרינה מייננת או זיהום רדיואקטיבי מכל דלק גרעיני או מכל פסולת גרעינית כתוצאה מבעירת דלק גרעיני.

(2) רכיבים רדיואקטיביים, רעילים, נפיצים או מסוכנים באופן אחר של כל מכלול גרעיני נפיץ או רכיב גרעיני שלו.

(ז) כל אובדן או נזק אשר, במישרין או בעקיפין, נגרמו או התרחשו עקב או כתוצאה ממלחמה, פלישה, פעולות של אויבים זרים, מעשי עוינות (בין אם הוכרזה מלחמה או לא), מלחמת אזרחים, מרד, מהפכה, הפיכה, שלטון צבאי או שלטון לאחר מהפכה, משטר צבאי או הפקעה או הלאמה או עיקול או השמדה של או נזק לסחורה על ידי או בהוראת כל ממשלה או רשות ציבורית או מקומית.

(ח) כל אובדן, הרס או נזק שנגרמו ישירות על ידי גלי לחץ שנוצרו כתוצאה מכלי טיס או אמצעי תעופה אחרים הנעים במהירות הקול או מעל לה.

(ט) אובדן או נזק בשל שריפה או גניבה כתוצאה ישירה או עקיפה של טייפון, הוריקן, ציקלון, התפרצות הר געש, רעידת אדמה, בערה תת-קרקעית או אסון טבע אחר.

(י) גניבה או היעלמות של או מתוך כלי רכב, מכל סוג, כאשר כלי רכב כאמור נותר ללא השגחה. "ללא השגחה" משמע שהמבוטח אינו בתוך או בקרבה מיידית ובשליטה מיידית לכלי רכב כאמור.

### סעיף חריג טרור (תכשיטים)

חריג טרור (NMA 2920)

על אף האמור בכל הוראה אחרת של ביטוח זה או כל תוספת לו, מוסכם כי ביטוח זה אינו חל על אובדן, נזק או הוצאה מכל סוג שהוא, אשר נגרמו במישרין או בעקיפין עקב או בקשר עם פעולת טרור, ללא קשר לכל סיבה או אירוע אחר אשר תרמו במקביל או בכל רצף אירועים אחר לאובדן.

לצורך סעיף זה, פעולת טרור משמעה פעולה, כולל אך לא מוגבל לשימוש בכוח או באלימות ו/או איום בהם, מצד כל אדם או קבוצת אנשים, בין אם הם פועלים לבד או מטעם או בקשר לכל ארגון או ממשלה, המבוצעת למטרות פוליטיות, דתיות, אידאולוגיות או דומות, כולל הכוונה להשפיע על כל ממשלה ו/או להטיל אימה על הציבור או כל חלק ממנו.

סעיף זה מחריג גם אובדן, נזק, עלות או הוצאה מכל סוג שהוא, אשר נגרמו במישרין או בעקיפין כתוצאה או בקשר לכל פעולה שנגקטה בהשתלטות, מניעה או עצירה, או הקשורה בכל אופן שהוא לכל פעולת טרור.

ככל שנקבע שחלק מסוים מתוספת זו אינו תקף או אינו ניתן לאכיפה, יתר הוראותיו ימשיכו לחול במלוא התוקף.

### **סעיף חריג זיהום רדיואקטיבי, נשק כימי, ביולוגי, ביו-כימי ואלקטרומגנטי** **סעיף זה הנו מהותי וגובר על כל הוראה בפוליסה זו אשר אינה עולה בקנה אחד עמו.**

1. פוליסה זו לא תכסה כל מקרה של אובדן, נזק, חבות או הוצאות אשר נגרמו, בין אם במישרין או בעקיפין, או אשר התרחשו בשל, או שתרמו להם:
  - 1.1 קרינה מייננת או זיהום רדיואקטיבי מכל דלק גרעיני או מכל פסולת גרעינית או מבעירת דלק גרעיני;
  - 1.2 רכיבים רדיואקטיביים, רעילים, נפיצים או מסוכנים או מזהמים באופן אחר של כל התקן גרעיני, כור או מכלול גרעיני אחר או רכיב גרעיני של;
  - 1.3 כל כלי נשק העושה שימוש באנרגיה אטומית או ביקוע ו/או היתוך גרעיני או תהליך דומה אחר או כוח או חומר רדיואקטיביים.
  - 1.4 רכיבים רדיואקטיביים, רעילים, נפיצים או מסוכנים או מזהמים באופן אחר של כל חומר רדיואקטיבי.
- כריג בסעיף קטן זה אינו חל על איזוטופים רדיואקטיביים שאינם דלק גרעיני, כאשר איזוטופים כאמור בהכנה, מטולטים, מאוחסנים או משמשים למטרות מסחריות, חקלאיות, רפואיות, מדעיות או מטרות אחרות שאינן קשורות ללוחמה.
- 1.5 כל נשק כימי, ביולוגי, ביו-כימי או אלקטרומגנטי.

### **סעיף סייג מתקפת סייבר**

- 1.1 בכפוף אך ורק לסעיפים 1.2 ו-1.3 להלן, בשום מקרה לא יכסה ביטוח זה אובדן, נזק או הוצאה אשר נגרמו או התרחשו בשל, או שתרמו להם, בין אם במישרין או בעקיפין, שימוש או הפעלה, כאמצעי לגרימת נזק, של כל מחשב, מערכת מחשב, תכנית או תוכנת מחשב, קוד זדוני, וירוס מחשב או תהליך או כל מערכת אלקטרונית אחרת;
- 1.2 כאשר סעיף זה מתווסף לפוליסות המכסות סיכוני מלחמה, מלחמת אזרחים, מהפכה, מרד, מרי או שביטה אזרחית כתוצאה מאלה, או כל פעולה עוינת על ידי או כנגד כוח לוחם, או טרור או כל אדם הפועל ממניעים פוליטיים, לא יפעל סעיף 1.1 כדי להחריג אובדן (אשר אחרת היה מכוסה) הנגרם בשל שימוש בכל מחשב, מערכת מחשב או תכנית או תוכנת מחשב, או כל מערכת אלקטרונית במערכת השיגור ו/או ההנחיה ו/או מנגנון הירי של כל כלי נשק או טיל;
- 1.3 מובן ומוסכם שסעיף 1.1 לא יחול על אובדן פיזי אשר היה מכוסה אלמלא כן, של מושא הביטוח, אשר נגרם ישירות בשל גניבה, שוד, פריצה, שוד מזוין או נטילה פושעת אחרת, אם מחשב, מערכת מחשב, תכנית או תוכנת מחשב, קוד זדוני, וירוס או תהליך מחשב או כל מערכת אלקטרונית שהיא משמשים בביצוע מעשה הגניבה, השוד, הפריצה, השוד המזוין או הנטילה הפושעת האחרת.

### **דין, שיפוט ושפת הפוליסה**

פוליסה זה תהיה כפופה לדיני מדינת ישראל ולבתי המשפט בישראל תוקנה סמכות שיפוט בלעדית ביחס לכל סכסוך במסגרתה. השפה הרשמית של הפוליסה הינה אנגלית.

### **ביטול ביטוח**

5

אם הפוליסה נרכשה באמצעות פלטפורמה זו ניתן לבטל אותה בכל עת באמצעות בקשה בכתב של המבוטח, והפרמיה בגינה תותאם באופן יחסי.

פוליסה זו ניתנת לביטול גם על ידי המבטחת, תוך מתן הודעה מראש של 30 ימים בכתב למבוטח לכתובתו הידועה האחרונה, והפרמיה בגינה תותאם באופן יחסי.

במקרה של ביטול על ידי המבטחת בשל אי תשלום פרמיה, אם המבוטח לא שילם את הפרמיה תוך 15 ימים ממועד ההודעה בכתב מאת המבטחת, תהא המבטחת רשאית להודיע למבוטח בכתב כי הפוליסה תבוטל לאחר 21 ימים נוספים, אלא אם יתבצע התשלום במהלך תקופה זו.

הודעת ביטול על ידי המבוטח תמוען ל:  
ברזון סוכנות לביטוח יהלומים (1993) בע"מ  
c/o Delvag Versicherungs-AG  
בניין נועם, בורסת היהלומים  
רח' תובל 23, רמת גן

או באימייל ל: [info@berzon-ins.co.il](mailto:info@berzon-ins.co.il)

### **סעיף הגנת מידע**

נתונים הנובעים ממסמכי ההצעה או מביצוע החוזה יתועדו על ידי המבטחת. הם יועברו למבטחים המשותפים ו/או מבטחי המשנה הקשורים, וכמו כן לאיגוד הביטוח הגרמני - GDV - אך ורק במידה הנדרשת למטרת יישום ראוי ומסודר של ההתחייבויות החוזיות.

הוראות חוק הגנת המידע הפדרלי של גרמניה ביחס להעברת מידע יעמדו בתוקפן.

הכתובת של מקבל המידע הרלוונטי תימסר לבעל הפוליסה לבקשתו.

### **צורפות**

- טופס הבקשה
- הרשימה
- תקציר ביטוח תכשיטים פרטיים
- מה לעשות במקרה של תביעה
- מדיניות פרטיות